

# SCHAEFFLER

**Consegna n.**  
**Delivery Note No.**  
Packliste / Packing note

VAT reg.nr.: DE291636029



Schaeffler Debrecen Kft. Hatar ut 1/D. 4031 Debrecen

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n./ Delivery Note No.	
6 Trasporto / Freight		7 Consegna / Delivery	
Porto franco/ Free	Porto assegnato/ Not Free	Ferrovia/ Rail	Trasportatore/ Carrier
Incoterms		Trasporto/ Freight	Mezzo vostro/ Other Vehicle
FCA DEBRECEN		Espresso/ Express	Mezzo proprio/ Own Vehicle
		Articolo	
		4 Data spedizione/ Shipping Date	
		28307787	
		8 Nr./No.	
		09.10.2024	
		9 Data/Date	
		Fattura/Invoice	

N. fornitore/ Supplier No.	VAT reg.nr.:
91000733	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550004735501	411		PJSFAH-PLL5 Vitai Mihály	+3652581214	24466	313218

19 Codice destinazione/ Shipping Code	I. + F. Schweltzer GmbH + Co.	20 Porto franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
	Autocarro / Standard			537,3 KG
21 Imballaggio/ Packing	3 x TBA-500273, 48 x TBA-520880, 3 x TBA-500274	22 Specifica di destinazione/	26 Destinazione Receiving Location	427,8 KG
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address		30401262	14248	

W21063  
5013730935

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9000112973	F-604633.LTR1-H84#S90 Anello esterno 083465960-4350-12	4.320	PZ	28307787/10

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.** 205423594  
**ACCETTAZIONE MERCE** 205423611  
 Quantità dichiarata: 4320 205423613  
 Quantita effettiva:  
 Ungheria  
 Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO  
 Data controllo: 16/10/24  
 Firma: [Signature]

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	205423594	142,6 KG	179,1 KG	795x 599x 720 MM	TBA-500273 Articolo 083465960-4350-12 F-604633.LTR1-H84#S90	Quantità: 1440 PZ
2	205423611	142,6 KG	179,1 KG	795x 599x 720 MM	TBA-500273 Articolo 083465960-4350-12 F-604633.LTR1-H84#S90	Quantità: 1440 PZ
3	205423613	142,6 KG	179,1 KG	795x 599x 720 MM	TBA-500273 Articolo 083465960-4350-12 F-604633.LTR1-H84#S90	Quantità: 1440 PZ

Gestione imballaggi a rendere

3,000 P-26-SGP3 Pallet 795X599X160-INA-HLZ

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA)  
 002095866-0000

16 OTT 2024

# SCHAEFFLER



Consegna n.  
Delivery Note No.  
Packliste / Packing note

Schaeffler Debrecen Kft. Hatar ut 1/D. 4031 Debrecen

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./  
Delivery Note No.

28307787

4 Data spedizione/  
Shipping Date

09.10.2024

48,000	P-14-R4315-1 SLC BL-VDA-400X300X147.5-PP	012795267-0000	TBA-520880
3,000	P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG	000984477-0000	TBA-500274

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

11701

**1** Absender (Name, Anschrift, Land) / Sender (Name, Address, Country) Lieferantennr. / Supplier No. **91000733**

**Schaeffler Debreceen Kft.**

**INTERNATIONALER FRACHTBRIEF** **CMR**  
**INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE**

Hatar ut 1/D.  
HU-4031 Debreceen

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1  
88511880

**2** Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Consignee (Name, Address, Country)  
Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

**16** Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Carrier (Name, Address, Country)  
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.  
Internationale Spedition KG  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

**3** Auslieferungsort des Gutes / Place designated for delivery of goods  
Ort/Place **Modugno**  
Land/Country **Italien** **14248**

**17** Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Successive Carriers (Name, Address, Country)

**4** Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Place and Date of taking over the goods  
Ort/Place **Debreceen**  
Land/Country **Ungarn**  
Datum/Date **09.10.2024**

**18** Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Reservations of Carriers

**5** Beigefügte Dokumente / Documents attached  
 Handelsrechnungen  
 AE

6	7	8	9	10	11	12	
Kennzeichen und Nr. / Mark and Nos	Anzahl der Packstücke / No. of Packages	Art der Verpackung / Kind of Package	Bezeichnung des Gutes / Description of Goods	Statistiknummer / Statistic Number	Bruttogewicht (kg) / Gross Weight (kg)	Umfang (m³) / Volume (m³)	
0030401169	6	TBA-500273		84822000	1223,40	1,302	
0030401170	3	TBA-500273			630,00	0,651	
0030401261	5	TBA-500273			1154,00	1,085	
0030401262	3	TBA-500273			537,30	1,029	
<b>Summe:</b>					<b>17 Colli</b>	<b>3544,70</b>	<b>4,067</b>

Bez. Nr. 9 / Descr. vide No. 9

Gefahrzeitmuster-Nr. / Hazard Label No.

UN-Nummer / Number UN

Verp.-Gruppe / Package Group

**19** zu zahlen vom: / to pay by:

Fracht / Transportation Charges

Ermäßigungen / Reductions

Zwischensumme / Sub-Total

Zuschläge / Supplement

Nebengebühren / Additional Fees

Sonstiges / Others

Zu zahlende Gesamtsumme / Total to pay

**13** Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Sender's Instructions for Customs, etc.  
NUR MIT LIEFERSCHEIN ZUSTELLEN!  
ANSPRECHPARTNER/POINT OF DISPATCH  
PJSFAH-PLL5 i.A. Mihaly Vitai  
TEL: +3652581214 FAX:

**14** Rückerstattung / Reimbursement

**15** Frachtzahlungsanweisung / Payment of Freight Charges  
FCA DEBRECEEN

**20** Besondere Vereinbarungen / Special agreements

**KUEHNE+NAGEL S.n.l.**  
Via del ... 70026 Modugno (BA)

**21** Ausgefertigt in / Established in **Debreceen** am / at **09.10.2024**

**24** Gut empfangen / Goods received am / at **16 OTT 2024**

**22** Schaeffler Debreceen Kft: Hatar ut 1/D. 4031 Debreceen

**23** Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature and stamp of Carrier

**24** Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature and stamp of Consignee

**25** Angaben zur Ermittlung der Entfernung / Calculation of distance

von/from	bis/to	km

Paletten-Absender - Paletts Sender				Paletten-Empfänger - Paletts Consignee			
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette				Euro-Palette			
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette				Einfach-Palette			

**26** Vertragspartner des Frachtführers

**27** Amtliches Kennzeichen / Nutzlant in kg  
Kiz **AB33MYD / AB22MYD**

Anhänger